Wandern / Hiking / Escursioni / Randonnée

Weg
Trail
Cammino
Chemin

Pfad
Footpath
Sentiero
Chemin pédestre

Steig
Narrow, steep path
Sentiero ripido
Sentier

Gesicherter Wegabschnitt
Secured trail
Sentiero attrezzato
Tronçon sécurisé

Klettersteig
Via ferrata

Wanderwege (Auswahl - meist markiert) / Hiking trails (Selection - mostly marked) / Sentieri escursionistici (Selezione - parzialmente segnalati) / Sentiers de randonnée (Sélection - généralement balisés)

E4 E5 **Europäischer Fernwanderweg**
European long-distance hiking trail

Jakobsweg

Lechweg

Hohe Mark Steig (Hauptweg)

X2 Rothaarweg

Weserbergland-Weg
(Besonderer Wanderweg
Special hiking trail)

Premiumwanderweg
Wasser.Wander.Welt

Regionaler Wanderweg
Regional hiking trail
2,428,AF,G,LG,R2,WW

Radfahren / Cycling / Ciclismo / Cyclisme

Radroute, MTB-Route (Auswahl)
Bicycle route, MTB route (selection)
Itinerario ciclabile, itin. MTB (selezione)
Itinéraire cycliste, itinéraire pour VTT (sélection)

Fahrradverleih
Bicycle hire
Noleggio biciclette
Location de vélos

Fahrradreparatur
Bike repair shop
Riparazioni biciclette
Location de vélos

Radrouten (Auswahl - meist markiert) / Bicycle routes (Selection - mostly marked) / Itinerario ciclabile (Selezione - parzialmente segnalati) / Itenéraire cycliste (Sélection - généralement balisés)

Dolomiti di Brenta Bike Country

Dolomiti di Brenta Bike Expert

I 60 Km dell'Altopiano d. Vigolana

Mountain & Garda Bike

VIA Via Claudia Augusta

Fernradweg München-Venezia

Via Francigena di San Francesco

AR Armentararunde

BJ Badia Chi Jus - Juel

BK Badia Heilig Kreuz - La Crusc

749 MTB-Routen im Trentino

Verkehr / Traffic / Vie di comunicazione / Circulation

Autobahn – Schnellstraße
Motorway – Expressway
Autostrada – Strada a scorrimento veloce
Autoroute – Voie express

Hauptstraße, Bundesstraße
Main road, federal highway
Strada principale, strada statale
Route principale, route nationale

Nebenstraße – Schmale Nebenstraße
Secondary road – Narrow secondary road
Strada secondaria – Strada secondaria stretta
Route secondaire – Route secondaire étroite

Fahrweg – Forstweg (für Kfz z.T. gesperrt)
Road – Forest road, farm road
(partially closed for automobiles)
Strada praticabile – Strada forestale
(parzialmente chiusa al traffico)
Chemin carrossable – Chemin forestier
(en partie fermé aux voitures)

Güterweg, Karrenweg
Farm road, cart track
Mulattiera, carrareccia
Chemin agricole, chemin carrossable

Pfad – Steig – Gletscherübergang
Footpath – Steep path – Glacier traverse
Sentiero – Sentiero ripido –
Attraversamento ghiacciaio
Chemin pédestre – Sentier –
Traversée de glacier

Straße in Bau / Planung
Road under construction / planned
Strada in costruzione / in progetto
Route en construction/en projet

Straßentunnel – Eisenbahntunnel
Road tunnel – Railway tunnel
Galleria stradale – Galleria ferroviaria
Route tunnel – Tunnel de chemin de fer

Mautstraße – Fahrverbot
Toll road – No vehicles allowed
Strada a pedaggio – Divieto di transito
Route à péage – Interdiction de circuler

Eisenbahn mit Bahnhof
Railway with station
Ferrovia con stazione
Chemin de fer avec gare

Standseilbahn – Materialseilbahn
Funicular – Equipment cable car
Funicolare – Teleferica
Funiculaire – Téléphérique porte-matériel

Seilbahn – Gondelbahn
Cable railway – Cable car
Funivia – Cabinovia
Téléphérique – Télécabine

Sessellift – Schlepplift
Chairlift – T-bar ski lift
Seggiovia – Skilift
Télésiège – Téléski

Schiffsanleger – Schifffahrtslinie
Ship landing – Shipping route
Approdo – Linea di navigazione
Débarcadère – Ligne de navigation

Personenfähre – Autofähre
Passenger ferry – Car ferry
Traghetto passeggeri – Traghetto auto
Ferry pour personnes – pour automobiles

Parkplatz – Parkhaus – Park & Ride
Parking – Car park – Park & Ride
Parcheggio – Parch. al coperto – Park & Ride
Parking – Garage – Parking park + ride

S-Bahn – U-Bahn
Suburban railway – Underground
Ferrovia urbana – Metropolitana
Train de banlieue – Métro

Bushaltestelle – Heliport
Bus stop – Helipad
Fermata autobus – Eliporto
Arrêt d'autobus – Héliport

Flughafen – Flugplatz
Airport – Airfield
Aeroporto – Campo d'aviazione
Aéroport – Aérodrome

Basisinformationen / Basic information / Informazioni di base / Informations de base

Kirche – Wallfahrtskirche
Church – Pilgrimage church
Chiesa – Santuario
Église – Église de pèlerinage

Kloster – Kapelle – Bildstock
Convent, monastery – Chapel – Shrine
Convento – Cappella – Edicola votiva
Couvent – Chapelle – Calvaire

Burg, Schloss – Ruine – ehemalige Festung
Castle, palace – Ruin – Former fortress
Castello – Ruderi – Ex forte
Château(-fort)– Ruines – Ancienne forteresse

Denkmal – Forsthaus – Friedhof
Monument – Forester's house – Cemetery
Monumento – Casa forestale – Cimitero
Monument – Maison de forêt – Cimetière

Bergwerk – stillgelegtes Bergwerk
Mine – Abandoned mine
Miniera – Miniera abbandonata
Mine – Mine désaffectée

Kraftwerk, Umspannwerk – Wassermühle
Power station, transformer station – Watermill
Centr. elettrica, staz. di trasformazione – Mulino
Centrale électrique, station de transformation –
Moulin à eau

Windmühle – Windkraftanlage – Turm
Windmill – Wind turbine – Tower
Mulino a vento – Impianto eolico – Torre
Moulin à vent – Éolienne – Tour

Sender – Leuchtturm – Schleuse
Broadcasting tower – Lighthouse – Sluice
Trasmettitore – Faro – Chiusa fluviale
Station de radio/ télévision – Phare – Écluse

Krankenhaus, Notarztstation
Hospital, emergency physician
Ospedale, posto di pronto soccorso
Hôpital, poste d'urgence

885 **Höhenpunkt – Gipfelkreuz**
Elevation mark – Summit cross
Quota altimetrica – Croce in vetta
Point d'altitude – Sommet avec croix

Wegkreuz – Bildbaum
Wayside cross – Tree with icon
Crocifisso – Albero con immagine votiva
Croix – Arbre illustré

Höhle – Schlund, Doline – Ausgrabung
Cave – Gorge, sink hole – Excavation
Grotta – Gola, dolina – Scavo archeologico
Caverne – Gorge, gouffre – Fouille

Kläranlage – Wasserfall – Quelle
Clarification plant – Waterfall – Spring
Impianto di depurazione – Cascata – Sorgente
Station d'épuration – Cascade – Source

Markante Bäume – Vogelschutzgebiet
Significant trees – Bird sanctuary
Alberi monumentali – Riserva ornitologica
Arbres remarquables – Réserve ornithologique

Nationalpark, Naturpark, Naturschutzgebiet
National park, natural park,
conservation area
Parco nazionale, parco naturale,
riserva naturale
Parc national, parc naturel, réserve naturelle

Staatsgrenze – Landesgrenze
International border – State border
Confine di Stato – Confine regionale
Limite d'État – Limite de pays

Militärisches Sperrgebiet
Restricted military area
Zona militare vietata
Terrain militaire fermé

Relief und Vegetation / Relief and vegetation / Rilievo e vegetazione / Relief et végétation

Höhenlinien (Äquidistanz 40m)
Contour lines (equidistance 40m)
Curve di livello (equidistanza 40m)
Lignes de crêtes (équidistance 40m)

Wald – Latschen, Krummholz
Forest – Mountain pine
Bosco – Vegetazione sparsa
Forêt – Pins, forêt rabougrie

Geröll – Fels – Böschung
Rubble – Rock – Slope
Detriti – Rocce – Scarpata
Éboulis – Roche – Remblai

Obst, Hopfen – Weinanbau
Fruit, hop – Wine growing
Alberi da frutta , luppolo – Viticoltura
Fruits, houblon – Viticulture

Gletscher – Sumpf, Moor
Glacier – Swamp, bog
Ghiacciaio – Palude
Glacier – Marais, marécage

Heide – Sandbank, Sand, Strand
Heathland – Shoal, sand, beach
Brughiera – Banco di sabbia, rena, spiaggia
Lande – Banc de sable, sable, plage

Freizeit und Sport / Leisure and sport / Tempo libero e sport / Loisirs et sport

Hotel, Gasthof, Restaurant
Hotel, inn, restaurant
Albergo, locanda, ristorante
Hôtel, auberge, restaurant

Berggasthof, Schutzhütte (Sommer- und Winterbewirtschaftung)
Mountain inn, refuge (summer and winter)
Albergo alpino, rifugio (estate ed inverno)
Auberge de montagne, refuge (été et hiver)

Berggasthof, Schutzhütte (Sommer)
Mountain inn, refuge (summer)
Albergo alpino, rifugio (estate)
Auberge de montagne, refuge (été)

Almwirtschaft, Jausenstation, Imbiss
Mountain hut, snack-bar
Malga gestita, posto di ristoro, chiosco
Bar à vins et snacks – Bivouac (aucun service)

Buschenschänke – Biwak (keine Bewirtung)
Wine tavern – Bivouac (no service)
Osteria – Bivacco (incustodito)
Terrain de camping – Abri – Aire de repos

Campingplatz – Unterstand – Rastplatz
Camping ground – Shelter – Picnic area
Campeggio – Riparo – Area di sosta
Terrain de camping – Abri – Aire de repos

Grillplatz – Grillhütte
Barbecue area – Grill hut
Area barbecue – Capanno per grigliate
Emplacement pour camping car –
Espace en plein air

Reisemobilstellplatz – Freilichtbühne
Mobile home pitch – Open air stage
Area di sosta per camper – Teatro all'aperto
Musée – Point d'intérêt

Museum – Sehenswürdigkeit
Museum – Point of interest
Museo – Attrazione
Musée – Point d'intérêt

Museumsbahn – Weinkeller
Historical train – Wine cellar
Ferrovia turistica – Cantina per vini
Chemin de fer touristique – Cave à vin

Reitstall – Wildpark
Stable – Wildlife park
Scuderia – Riserva fauna selvatica

Tierpark, Zoo – Vogelfreigehege
Zoological garden, zoo – Open-air aviary
Giardino zoologico, zoo – Riserva degli uccelli

Kinderspielplatz – Freizeitpark
Playground – Leisure park
Parco giochi – Villagio vacanze
Terrain de jeux pour enfants – Parc de loisirs

Botanischer Garten – Feriendorf
Botanical garden – Holiday village
Giardino botanico – Villagio di festa

Findling – Großsteingrab
Boulder – Megalithic burial place
Masso erratico – Tomba megalitica
Jardin botanique – Village de vacances

Aussichtspunkt – Aussichtsturm
Viewpoint – Lookout tower
Punto panoramico – Torre panoramica
Point de vue – Tour d'observation

Grabhügel – Schanze, Ringwall
Burial mound – Entrenchment, ring wall
Tumulo – Fossato, vallo
Tumulus – Fortification, enceinte

Skate-Anlage – Kegelbahn, Bowling
Skate park – Bowling
Parco per skater – Pista da bowling
Skatepark – Allée de bowling

Kurbetrieb
Spa
Servizio spa
Entreprise de cure

Urgeschichtliche Grabungsstätte
Protohistoric archeological dig
Luogo di scavi archeologici prehistorici
Préhistoire de sepulture

Technische Sehenswürdigkeit
Technic point of interest
Attrazione tecnica
Curiosité technique

Tennisplatz – Tennishalle
Tennis-court – Indoor tennis-court
Campo da tennis – Campo da tennis al coperto
Court de tennis – Tennis couverts

Golf – Minigolf
Golf – Miniature-golf
Golf – Mini-golf
Golf – Minigolf

Segelflugplatz – Modellfluggelände
Gliding airfield – Model flight area
Aerodromo per alianti – Area di volo per
aeromodelli
Terrain de vol à voile – Terrain pour
avions télécommandés

Schießstand – Sommerrodelbahn
Shooting range – Summer toboggan run
Poligono di tiro – Pista di slittino estiva
Stand de tir – Piste de bob (été)

Drachenfliegen, Paragleiten – Klettergarten
Hang-, paragliding – Climbing wall
Deltaplano, parapendio – Parete da arrampicata
Deltaplane, parapente – Parc d'escalade

Fitnessparcours – Gokartbahn
Fitness track – Go-cart
Percorso ginnico – Pista di go-kart
Parcours santé – Go-cart

Sportplatz – Sprungschanze
Sports ground – Ski jump
Campo sportivo – Trampolino sci
Terrain de sport – Tremplin de saut à ski

Jugendherberge – Naturfreundehaus
Youth hostel – "Friends of Nature" clubhouse
Ostello della gioventù – Casa Amici della Natura

Hallenbad – Freibad, Badestrand
Indoor pool – Outdoor pool, sea bathing
Piscina coperta – Piscina all'aperto,
spiaggia balneabile

Kneipp-Anlage – Heilbad / Therme
"Kneipp" facility – Spa
Percorso "Kneipp" – Terme / bagni termali
Auberge de jeunesse – Maison des amis
de la nature

Rodelbahn – Eisstockschießen
Toboggan run – Curling
Pista per slittini – Pista birilli su ghiaccio
Piste de luge – Curling

Eislaufbahn – Eissporthalle
Ice-skating rink – Ice sports hall
Pattinaggio sul ghiaccio – Palazzo del ghiaccio
Patinoire – Gymnase de glace

Hafen – Bootsverleih
Port, harbour – Boat rental
Porto – Noleggio barche
Port – Location de bateaux

Wasserski – Angeln
Water ski – Fishing
Sci nautico – Pesca
Ski nautique – Pêche à la ligne

Segeln – Windsurfen
Sailing – Surfing
Vela – Windsurf
Voile – Planche à voile

Kitesurfen – Tauchen
Kitesurfing – Diving
Kitesurf – Immersione
Kitesurf – Plongée

Wasserpark
Water Park
Parque acuático
Parc aquatique

Rafting – Motorbootbetrieb erlaubt
Rafting – Motorboats permitted
Rafting – Barche a motore permesse
Rafting – Bateaux à moteur autorisés

Eisklettergarten – "Deep Water Soloing"
Ice climbing wall
Palestra naturale di arrampicata su ghiaccio
Parc d'escalade sur glace

Taxizubringer – Kutschenzubringer
Access by taxi – Access by horse
Servizio taxi – Servizio carrozza
Calèche – Transport à la demande

Information / Information /
Informazioni / Information

Sonstige Wege / Other trails / Altri sentieri / Autres chemins

Skiroute
Ski route
Itinerari sci
Itinéraire à ski

Langlaufloipe
Cross country ski track
Pista sci di fondo
Piste de ski de fond

Reitweg
Horse riding path
Itinerario a cavallo
Piste pour équitation

Lehrpfad
Nature trail
Sentiero naturalistico
(sentiero didattico)
Sentier didactique

Nordic Walking
Marche nordique

Hangneigung / Slope / Inclinazione del pendio / La pente du versant

> 30° > 35° > 40°

Die Hangneigung wird in ausgewählten Bereichen durch drei Farben (5°-Abschnitte) dargestellt, um die Steilheit des Geländes zu verdeutlichen. Achtung: Die Verlässlichkeit der Angaben hängt von der Genauigkeit und Qualität des Geländemodells ab. Die Auflösung der Hangneigung in unserer Karte variiert regional. Wir können nicht garantieren, dass die dargestellten Fremddaten den Verhältnissen vor Ort entsprechen. Wir übernehmen keine Verantwortung für Fehler und Mängel im Hangneigungs-Layer. Hangneigung allein ist kein ausreichendes Kriterium für die Tourenplanung! Karten bieten nur eine begrenzte Sicht auf die Realität und können die tatsächlichen Verhältnisse niemals vollständig abbilden.

The slope inclination is represented by three colors (in 5° increments) in selected areas to illustrate the steepness of the terrain. Note: The reliability of the information depends on the accuracy and quality of the terrain model. The resolution of the slope inclination in our map varies regionally. We cannot guarantee that the provided external data corresponds to the local conditions. We take no responsibility for errors and deficiencies in the slope inclination layer. Slope inclination alone is not a sufficient criterion for tour planning! Maps provide only a limited view of reality and can never fully depict the actual conditions.

L'inclinazione del pendio è rappresentata da tre colori (con incrementi di 5°) in aree selezionate per illustrare la ripidezza del terreno. Nota: La affidabilità delle informazioni dipende dall'accuratezza e dalla qualità del modello di terreno. La risoluzione dell'inclinazione del pendio nella nostra mappa varia regionalmente. Non possiamo garantire che i dati esterni forniti corrispondano alle condizioni locali. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per errori e carenze nel livello di inclinazione del pendio. L'inclinazione del pendio da sola non è un criterio sufficiente per la pianificazione delle escursioni! Le mappe forniscono solo una visione limitata della realtà e non possono mai rappresentare completamente le condizioni effettive.

L'inclinaison du versant est représentée par trois couleurs (par incréments de 5°) dans des zones sélectionnées pour illustrer la raideur du terrain. Note: La fiabilité des informations dépend de la précision et de la qualité du modèle de terrain. La résolution de l'inclinaison du versant sur notre carte varie selon les régions. Nous ne pouvons garantir que les données externes fournies correspondent aux conditions locales. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs et de défauts dans la couche d'inclinaison du versant. L'inclinaison du versant seule ne constitue pas un critère suffisant pour la planification des excursions! Les cartes offrent seulement une vision limitée de la réalité et ne peuvent jamais représenter pleinement les conditions réelles.

© KOMPASS-Karten, A-6020 Innsbruck
www.kompass.de